



D BEDIENUNGSANLEITUNG

F NOTICE D'UTILISATION

E INSTRUCTION MANUAL

#4007 GREEN / #4003 BLUE / #4004 RED / #4008 BLACK POGO-STICK



D Vielen Dank für den Kauf dieses Pogo-Sticks. Über viele Jahre haben wir unsere Produkte kontinuierlich verbessert und dabei Erfahrungen sowie Rückmeldungen unserer Kunden in die Weiterentwicklung einfließen lassen. Wir sind sicher, dass Sie bzw. Ihr Kind viel Freude damit haben werden.

Das Springen mit dem Pogo-Stick und das Erlernen dieser Fähigkeit fördern Koordination, Gleichgewicht, Durchhaltevermögen und Konzentrationsfähigkeit. Darüber hinaus kann das Pogo-Stick-Springen auch meditative Aspekte haben. In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Inbetriebnahme, Nutzung und Pflege. Lesen Sie die Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Der Gummifuß ist ein Verschleißteil und einzeln als Ersatzteil erhältlich.

E Thank you for purchasing this pogo stick. Over the years, we have continuously improved our products, incorporating our experience and feedback from our customers into their development. We are confident that you or your child will have a lot of fun with it. Learning to jump and jumping on a pogo stick help develop coordination, balance, perseverance and concentration. Pogo stick jumping can also have meditative aspects.

This manual provides information on how to get started, use and maintain your pogo stick. Please read it carefully before first use and keep it for future reference. If you have any questions or problems, please contact your dealer.

The rubber foot is a wear part and is available separately as a spare part.

F Merci d'avoir acheté ce bâton sauteur. Au fil des années, nous avons continuellement amélioré nos produits en tenant compte de notre expérience et des retours de nos clients. Nous sommes convaincus que vous ou votre enfant prendrez beaucoup de plaisir à l'utiliser. Apprendre à sauter et pratiquer le bâton sauteur favorisent le développement de la coordination, de l'équilibre, de la persévérance et de la concentration. Cette activité peut également avoir des aspects méditatifs.

Cette notice contient des informations sur la mise en service, l'utilisation et l'entretien de votre bâton sauteur. Veuillez la lire attentivement avant la première utilisation et la conserver pour toute consultation ultérieure. Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes, veuillez contacter votre revendeur.

L'embout en caoutchouc est une pièce d'usure disponible séparément comme pièce de rechange.

D Dieser Pogo-Stick wurde unter Berücksichtigung der geltenden Sicherheitsanforderungen entwickelt und hergestellt. Wir behalten uns Änderungen in Technik und Design vor, um unseren Kunden stets eine hohe Produktqualität bieten zu können. Sollte es dennoch Grund zur Beanstandung geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Verkäufer.

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ Der Pogo-Stick ist ein Sportgerät. Bei ungeübter Handhabung kann es zu Stürzen und Verletzungen kommen!

⚠ Kinder dürfen den Pogo-Stick nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Der Pogo-Stick darf nur von einer (1) Person gleichzeitig benutzt werden.

⚠ Benutzen Sie den Pogo-Stick nicht in der Nähe von Abhängen, Treppen, Straßen, Bahnanlagen, Gewässern oder anderen Gefahrenstellen.

⚠ Tragen Sie bei der Benutzung stets einen Helm, festes Schuhwerk und knöchelbedeckende Socken. Wir empfehlen zusätzlich geeignete Schutzbekleidung.

⚠ Pogo-Sticks sind aufgrund ihrer Bauweise instabil. Es besteht Sturzgefahr! Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung!

⚠ Die folgenden Alters- und Gewichtsgrenzen sind unbedingt einzuhalten:

- Grün (#4007): ab 4 Jahren, maximal 20 kg
- Rot (#4004): ab 6 Jahren, maximal 30 kg
- Blau (#4003): ab 6 Jahren, maximal 50 kg
- Schwarz (#4008): ab 12 Jahren, maximal 80 kg

⚠ **Die Pogo-Sticks dürfen ausschließlich innerhalb der angegebenen Gewichtsgrenzen benutzt werden. Bei Überschreitung der zulässigen Gewichtsgrenze kann die Feder dauerhaft gestaucht und der Pogo-Stick dadurch beschädigt werden.**

⚠ Dieser Pogo-Stick ist für den Freizeitgebrauch konzipiert. Bei intensiver oder häufiger Nutzung, insbesondere im professionellen Einsatz, ist mit einem entsprechend höheren Verschleiß zu rechnen.

• Dieser Pogo-Stick darf nur bestimmungsgemäß als Sportgerät für eine (1) Person unter Einhaltung der angegebenen Alters- und Gewichtsgrenzen verwendet werden. Jede andere Verwendung ist unzulässig und kann gefährlich sein.

• Beschädigte oder verschlissene Bauteile können die Sicherheit beeinträchtigen. Überprüfen Sie den Pogo-Stick regelmäßig auf Beschädigungen, Verschleiß, ungewöhnliche Geräusche und lose Verbindungen. Passen Sie die Häufigkeit der Kontrollen an die Nutzungsintensität an.

• Bei Beschädigungen, Verschleiß oder ungewöhnlichen Geräuschen darf der Pogo-Stick bis zur Behebung der Ursache nicht weiter benutzt werden. Tauschen Sie beschädigte oder verschlissene Bauteile sofern möglich aus. Verwenden Sie ausschließlich Original-QU-AX-Ersatzteile.

• Unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen können die Sicherheit des Pogo-Sticks beeinträchtigen und zu Verletzungen führen. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Pogo-Stick vor.

• Achtung! Das Federsystem steht unter Spannung. Öffnen oder zerlegen Sie den Federmechanismus niemals selbst. Es besteht Verletzungsgefahr!

• Der Pogo-Stick ist nicht für die Teilnahme am öffentlichen Straßenverkehr bestimmt.

• Benutzen Sie den Pogo-Stick nicht bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.

• Verbinden Sie den Pogo-Stick nicht mit anderen Pogo-Sticks oder Sportgeräten.

• Kinder können ihre eigenen Fähigkeiten und Gefahrensituationen häufig noch nicht richtig einschätzen. Achten Sie deshalb besonders darauf, dass Kinder den Pogo-Stick nur in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

• Benutzen Sie den Pogo-Stick niemals barfuß, mit Sandalen, offenen Schuhen oder Schuhen mit glatten Sohlen. Tragen Sie stets festes, rutschhemmendes Schuhwerk.

• Benutzen Sie den Pogo-Stick ausschließlich auf freien Flächen ohne Hindernisse oder Personen, mit denen eine Kollision möglich ist.

• Der Untergrund muss eben, fest, trocken und rutschhemmend sein. Nasse, unebene, weiche oder rutschige Oberflächen sowie Kies, Erde, Gras und Sand sind ungeeignet. Auf solchen Untergründen kann der Pogo-Stick wegrutschen oder der Gummifuß beschädigt werden bzw. sich lösen.

• Beginnen Sie langsam mit den ersten Sprüngen. Halten Sie den Pogo-Stick dabei möglichst senkrecht und nah am Körper.

• Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Die Sprungkraft des Pogo-Sticks kann zu unerwartet hohen Sprüngen und Stürzen führen.

• Der Pogo-Stick ist nicht für Kunststücke, Tricks oder akrobatische Sprünge ausgelegt. Führen Sie solche Manöver nicht aus. Es besteht erhöhte Verletzungsgefahr!

Pflegehinweise

• Lassen Sie den Pogo-Stick nicht gegen harte oder kantige Gegenstände fallen. Dellen im Rohr können die Funktion beeinträchtigen.

• Der Pogo-Stick ist werkseitig geschmiert. Geben Sie gelegentlich etwas Öl auf das ausfahrende Tauchrohr. Ein leichter Schmierfilm ist normal.

• Der Gummifuß ist ein Verschleißteil und als Ersatzteil erhältlich. Raue Untergründe erhöhen den Verschleiß.

E This pogo stick has been developed and manufactured in accordance with applicable safety requirements. We reserve the right to make changes to the design and technical specifications in order to continuously improve the quality of our products. If you have any complaints, please contact your dealer or retailer.

For your safety:

- ⚠ The pogo stick is a piece of sports equipment. Improper or inexperienced use may result in falls and injuries!
- ⚠ Children must only use the pogo stick under adult supervision. The pogo stick must only be used by one (1) person at a time.
- ⚠ Do not use the pogo stick near slopes, stairs, roads, railway tracks, bodies of water or other hazardous areas.
- ⚠ Always wear a helmet, sturdy shoes and socks that cover your ankles when using the pogo stick. We also recommend wearing suitable protective clothing.
- ⚠ Due to their design, pogo sticks are inherently unstable. There is a risk of falling! Wear appropriate protective equipment!
- ⚠ The following age and weight limits must be strictly observed:
 - Green (#4007): 4 years and older, maximum 20 kg
 - Red (#4004): 6 years and older, maximum 30 kg
 - Blue (#4003): 6 years and older, maximum 50 kg
 - Black (#4008): 12 years and older, maximum 80 kg

⚠ The pogo sticks must only be used within the specified weight limits. Exceeding the maximum permitted weight may permanently compress the spring and damage the pogo stick.

- ⚠ This pogo stick is designed for recreational use. Intensive or frequent use, particularly in professional settings, will result in correspondingly increased wear.
- This pogo stick may only be used for its intended purpose as sports equipment for one (1) person, in accordance with the specified age and weight limits. Any other use is prohibited and may be dangerous.
- Damaged or worn components may compromise safety. Check the pogo stick regularly for damage, wear, unusual noises and loose connections. Adjust the frequency of inspections according to the intensity of use.
- If damage, wear or unusual noises occur, stop using the pogo stick until the cause has been resolved. Replace damaged or worn components if possible. Use only original QU-AX spare parts.
- Improper repairs and modifications may compromise the safety of the pogo stick and cause injuries. Do not make any unauthorized modifications to the pogo stick.
- Warning! The spring mechanism is under tension. Never open or disassemble the spring mechanism yourself. Risk of injury!
- The pogo stick is not intended for use on public roads.
- Do not use the pogo stick in the dark or in poor visibility.
- Do not connect the pogo stick to other pogo sticks or sports equipment.
- Children may not yet be able to correctly assess their own abilities or recognize dangerous situations. Make sure that children only use the pogo stick in a safe environment and under adult supervision.
- Never use the pogo stick barefoot, with sandals, open shoes or shoes with slippery soles. Always wear sturdy, non-slip footwear.
- Only use the pogo stick in open areas free from obstacles and people with whom you could collide.
- The ground must be level, firm, dry and non-slip. Wet, uneven or slippery surfaces, as well as gravel, soil, grass and sand, are unsuitable. On such surfaces, the pogo stick may slip, or the rubber foot may become damaged or detached.
- Start slowly when learning to jump. Keep the pogo stick as upright and close to your body as possible.
- Do not overestimate your abilities. The bouncing force of the pogo stick may result in unexpectedly high jumps and falls.
- The pogo stick is not designed for stunts, tricks or acrobatic jumps. Do not attempt such manoeuvres. There is an increased risk of injury!

Care instructions

- Do not drop the pogo stick against hard or sharp-edged objects. Dents in the tube may impair its function.
- The pogo stick is lubricated at the factory. Occasionally apply a little oil to the extending inner tube. A thin film of lubricant on the tube is normal.
- The rubber foot is a wear part and is available separately as a spare part. Rough surfaces increase wear.

F Ce bâton sauteur a été conçu et fabriqué en tenant compte des exigences de sécurité en vigueur. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques afin d'améliorer continuellement la qualité de nos produits. Si vous avez néanmoins des réclamations, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Pour votre sécurité

- ⚠ Le bâton sauteur est un équipement sportif. Une utilisation incorrecte ou inexpérimentée peut entraîner des chutes et des blessures !
- ⚠ Les enfants ne doivent utiliser le bâton sauteur que sous la surveillance d'un adulte. Le bâton sauteur ne doit être utilisé que par une seule (1) personne à la fois.
- ⚠ N'utilisez pas le bâton sauteur à proximité de pentes abruptes, d'escaliers, de routes, de voies ferrées, de plans d'eau ou d'autres zones dangereuses.
- ⚠ Lors de l'utilisation, portez toujours un casque, des chaussures solides et des chaussettes couvrant les chevilles. Nous recommandons également le port de vêtements de protection adaptés.
- ⚠ En raison de leur conception, les bâtons sauteurs sont instables. Il existe un risque de chute ! Portez un équipement de protection adapté !
- ⚠ Les limites d'âge et de poids suivantes doivent impérativement être respectées :
 - Vert (#4007) : à partir de 4 ans, 20 kg maximum
 - Rouge (#4004) : à partir de 6 ans, 30 kg maximum
 - Bleu (#4003) : à partir de 6 ans, 50 kg maximum
 - Noir (#4008) : à partir de 12 ans, 80 kg maximum

⚠ Les bâtons sauteurs doivent être utilisés exclusivement dans les limites de poids indiquées. Le dépassement du poids maximal autorisé peut entraîner une compression permanente du ressort et endommager ainsi le bâton sauteur.

- ⚠ Ce bâton sauteur est conçu pour une utilisation de loisir. Une utilisation intensive ou fréquente, notamment dans un cadre professionnel, entraîne une usure proportionnellement plus importante.
- Ce bâton sauteur doit uniquement être utilisé conformément à sa destination, comme équipement sportif pour une seule (1) personne, dans le respect des limites d'âge et de poids indiquées. Toute autre utilisation est interdite et peut être dangereuse.
- Les pièces endommagées ou usées peuvent compromettre la sécurité. Vérifiez régulièrement le bâton sauteur pour détecter tout dommage, signe d'usure, bruit inhabituel ou élément desserré. Adaptez la fréquence des contrôles à l'intensité d'utilisation.
- Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées - si possible - avant toute nouvelle utilisation. N'utilisez plus le bâton sauteur tant que les défauts n'ont pas été corrigés. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine QU-AX.
- Les réparations inappropriées et les modifications peuvent compromettre la sécurité du bâton sauteur et provoquer des blessures. Ne modifiez pas le bâton sauteur de votre propre initiative.
- Attention ! Le mécanisme à ressort est sous tension. N'ouvrez et ne démontez jamais vous-même ce mécanisme. Risque de blessure !
- Le bâton sauteur n'est pas destiné à être utilisé sur la voie publique.
- N'utilisez pas le bâton sauteur dans l'obscurité ou lorsque la visibilité est mauvaise.
- Ne reliez pas le bâton sauteur à d'autres bâtons sauteurs ou équipements sportifs.
- Les enfants ne sont pas toujours capables d'évaluer correctement leurs propres capacités ou les situations dangereuses. Veillez à ce qu'ils utilisent le bâton sauteur uniquement dans un environnement sûr et sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez jamais le bâton sauteur pieds nus, avec des sandales, des chaussures ouvertes ou des chaussures à semelles glissantes. Portez toujours des chaussures solides et antidérapantes.
- Utilisez le bâton sauteur uniquement sur des surfaces dégagées, sans obstacles ni personnes avec lesquelles vous pourriez entrer en collision.
- Le sol doit être plat, dur, sec et non glissant. Les surfaces mouillées, irrégulières ou glissantes, ainsi que le gravier, la terre, l'herbe et le sable, ne conviennent pas. Sur de telles surfaces, le bâton sauteur peut glisser et l'embout en caoutchouc peut être endommagé ou se détacher.
- Commencez lentement lors des premiers sauts. Maintenez le bâton sauteur aussi vertical que possible et près du corps.
- Ne surestimez pas vos capacités. La force de rebond du bâton sauteur peut entraîner des sauts étonnamment hauts et des chutes.
- Le bâton sauteur n'est pas conçu pour les figures acrobatiques, les cascades ou autres acrobaties. N'effectuez pas de telles manœuvres. Risque accru de blessure !

Conseils d'entretien

- Ne laissez pas tomber le bâton sauteur contre des objets durs ou à arêtes vives. Les bosses sur le tube peuvent nuire à son fonctionnement.
- Le bâton sauteur est lubrifié en usine. Huilez occasionnellement le tube coulissant. Un léger film lubrifiant est normal.
- L'embout en caoutchouc est une pièce d'usure disponible séparément comme pièce de rechange. Les surfaces rugueuses augmentent son usure.